Plynové hořáky na kartuše (Propan / MAPP)

Ruční plynový turbo hořák na kartuše Propan / MAPP s piezo zapalováním a adaptérem 7/16" GEKO G20030

Model: GE1222_G20030 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální ruční pájecí turbo hořák GEKO G20030 s vířivým plamenem (Swirl Flame), okamžitým piezo zapalováním se zámkem spouště, jemnou regulací výkonu a přiloženým mosazným adaptérem pro použití jak s lahvemi MAPP/Propan (CGA 600 / 1"-20 UNEF), tak s běžnými evropskými kartušemi EN 417 (7/16"-28 UNEF).

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_G20030 (GEKO G20030)
Typ hořáku	Ruční pistolový pájecí hořák s vířivým turbo plamenem přímo na plynovou kartuši
Kompatibilní plyny	MAPP / MAP-Pro plyn, čistý propan nebo směs propan-butan v jednorázových kartuších
Přímý vstupní závit těla	CGA 600 (1"-20 UNEF – standard pro žluté/černé lahve MAPP a Propan 400–450 g)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_G20030 (GEKO G20030)
Typ hořáku	Ruční pistolový pájecí hořák s vířivým turbo plamenem přímo na plynovou kartuši
Kompatibilní plyny	MAPP / MAP-Pro plyn, čistý propan nebo směs propan-butan v jednorázových kartuších
Přímý vstupní závit těla	CGA 600 (1"-20 UNEF – standard pro žluté/černé lahve MAPP a Propan 400–450 g)
Přiložený mosazný adaptér	Redukce z evropského závitu EN 417 (7/16"-28 UNEF) na závit CGA 600 (1"-20 UNEF)
Maximální teplota plamene	Až 1 950–2 100 °C (s plynem MAPP/MAP-Pro) / cca 1 750 °C (s propan-butanem)
Zapalování	Integrované automatické piezoelektrické zapalování (modré tlačítko spouště)
Aretace provozu	Pojistná páčka ON / OFF pod spouští (zámek proti nechtěnému zapnutí i aretace trvalého hoření)
Regulace plamene	Rýhované mosazné regulační kolečko na zadní straně krčku hořáku
Hořáková trubice	Nerezová vyhnutá trubice s mosazným ústím a vnitřním vířičem plamene (Swirl)
Tělo rukojeti	Odolné černě eloxované/lakované kovové tělo s vnější mosaznou plynovou trubičkou
Hmotnost hořáku s adaptérem	cca 520 g (bez plynové kartuše)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Nerezová trubice s vířivým ústím** – Vytváří koncentrovaný cyklonový plamen obepínající pájenou měděnou trubku.
- **2. Mosazný směšovač se sáním vzduchu** – Nasává primární vzduch pro vysokou teplotu tvrdého i měkkého pájení.
- **3. Vnější mosazná přívodní trubička** – Přivádí plyn z hlavního ventilu v rukojeti do směšovací komory.
- **4. Rýhované mosazné kolečko regulace** – Plynule nastavuje velikost a výkon plamene.
- **5. Kovové pistolové tělo GEKO G20030** – Vysoká mechanická odolnost a jistý úchop v jedné ruce.
- **6. Modré piezo tlačítko spouště** – Jedním stiskem otevře plyn a současně zažehne elektrickou jiskru v hubici.
- **7. Přepínací pojistka ON / OFF** – V poloze OFF blokuje spoušť v kufru; umožňuje též aretaci při delším nahřívání.
- **8. Vstupní hrdlo CGA 600 (1"-20 UNEF)** – S jehlovým otvíračem a O-kroužkem pro americké lahve MAPP / Propan.
- **9. Mosazný redukční adaptér 7/16"** – Umožňuje našroubování hořáku na běžné EU kartuše EN 417 (7/16"-28 UNEF).
- **10. Těsnicí O-kroužky v šroubení** – Zajišťují plynotěsné spojení mezi kartuší, adaptérem a hořákem.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle EN 166 / tmavší filtr – Vířivý MAPP plamen má velmi vysoký jas a teplotu přes 2 000 °C – chraňte zrak!

Žáruvzdorné kožené rukavice EN 407 – Nerezová trubice hořáku i pájené fitinky jsou po vypnutí dlouho žhavé!

Větrání prostoru – Používejte výhradně v dobře větraných prostorách; nevdechujte výpary tavidel a spalin.

Zákaz naklánění tekuté fáze bez předehřevu – Čerstvě plnou kartuši neobracejte dnem vzhůru – kapalný plyn by způsobil vyšlehnutí plamene!

Odpojení kartuše po práci! – Před uložením do kufru či vozidla VŽDY odšroubujte hořák z plynové kartuše!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte, že pojistka spouště je v poloze OFF a čistotu i neporušenost pryžových O-kroužků ve vstupním hrdle i mosazném adaptéru.
2. Pro lahve MAPP / Propan (závit 1"-20 UNEF) šroubujte hořák přímo; pro kartuše se závitem 7/16" (EN 417) nejprve pevně našroubujte přiložený mosazný adaptér.
3. Našroubujte hořák svisle na kartuši pouze silou ruky (pravý závit!) až na těsnění – nikdy nedotahujte kleštěmi!
4. Poslechem, čichem a mýdlovou pěnou ověřte 100% těsnost spoje mezi kartuší, adaptérem a tělem hořáku.
5. Zkontrolujte, že v dosahu plamene nejsou žádné hořlavé materiály ani tlakové spreje.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přepněte pojistku pod spouští do polohy ON a pootevřete mosazné regulační kolečko na krčku hořáku.
2. Namiřte ústí do bezpečného prostoru a stiskněte modrou spoušť – plyn okamžitě vzplane piezo jiskrou.
3. Mosazným kolečkem dolaďte intenzitu vířivého plamene pro měkké pájení cínem, tvrdé pájení mědi/mosazi nebo povolování zarezlých šroubů.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pro okamžité zhasnutí plamene uvolněte modrou spoušť (pokud není zaaretována) a při odložení ihned přepněte pojistku na OFF!
5. Po skončení práce uzavřete regulační kolečko, zajistěte spoušť (OFF), nechte trubici zcela vychladnout a ve větraném prostoru mimo plamen odšroubujte kartuši.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte pružnost těsnicích O-kroužků v závitu CGA 600 a v adaptéru 7/16"; zpuchřelé těsnění ihned vyměňte.
Pravidelně	Chraňte keramický izolátor piezo elektrody uvnitř nerezové hubice před zanesením pájecí pastou a vodou.
Pravidelně	Skladujte hořák vždy odděleně od plynové kartuše v suchém prostředí při teplotě do +40 °C.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Spoušť nelze stisknout	Aktivní bezpečnostní pojistka v poloze OFF	Přepněte černou pojistnou páčku pod modrou spouští do polohy ON.
Slyšet syčení plynu, ale nezapálí	Příliš velký průtok plynu sfoukává jiskru při startu	Mírně přivřete mosazné regulační kolečko na poloviční průtok a stiskněte spoušť znovu.
Únik plynu kolem mosazného adaptéru	Chybějící/poškozený O-kroužek nebo nedotažený spoj	Nepokoušejte se zapalovat! Odšroubujte kartuši venku, zkontrolujte O-kroužek a dotáhněte rukou.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Ruční plynový turbo hořák na kartuše Propan / MAPP s piezo zapalováním a adaptérem 7/16" GEKO G20030**
Typové označení / Model:	**GE1222_G20030** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Ruční plynový turbo hořák na kartuše Propan / MAPP s piezo zapalováním a adaptérem 7/16" GEKO G20030

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 521 (Spotřebiče na zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče na tlak plynové kartuše)
- ČSN EN ISO 5172 (Ruční hořáky pro plamenové pájení a nahřívání)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.